

EDI - ASN Note										Load-No.: 101668										10.06.2022 - 07:14										page 1/3																																							
Vendor (VDA 4912)										Receiver										-Plant: 100										Unloading Area: 14248																																							
-Plant: 0100										-No.: 14550700										place of storage:																																																	
-No: 91001108										Magna PT S.p.A.										Consumption:										Truck Company																																							
Linamar Plettenberg GmbH										Via dei Ciclamini, 4										Dispatch Type:										Schweitzer GmbH & Co.																																							
Daimlerstr. 11										Zona Industriale										Forw. Agent Name:										16070077																																							
58840 PLETTENBERG										I-70026 MODUGNO										-Number:										23.597 KG																																							
DEUTSCHLAND																				Gross Weight:																																																	
VAT-No.: DE123840478										VAT-No.: IT04886850728																																																											
ASN-No										Quant.										UM										V/G										Name of delivery										Purch. Ord. Nr.																			
-Date										Suppl. Ref. No. Cust.										Suppl. Ref. No. Vend.										Add. Data Vendor																																							
										Pack. Mat. -Quant.										- Number Cust.										-Number Vendor										Consignment																													
80983190										000010										2511108890										PC										S										SCHALTRAD 4.GANG										550003916002									
10.06.2022										035310-900										5.120										S																				nt. wt.: 7.236 KG , gr. wt.: 7.923 KG																			
180317519										CC: 220041640										640										PC										S																													
5912028623										CC: 220041634										640										PC										S																													
										CC: 220041628										640										PC										S																													
										CC: 220041621										640										PC										S																													
										CC: 220041616										640										PC										S																													
										CC: 220041611										640										PC										S																													
										CC: 220041603										640										PC										S																													
										CC: 220041600										640										PC										S																													
										CC: 8,000										TBA-500256										PC																				DCT300/P01850																			
										Cast-Number: 261583																																																											
										UC-Material: G013707X10																																																											
										Text: Engineering Change Status C																																																											
										Text: Customer Change No. C018986_MIP_1																																																											
										Text: Supplier Index -																																																											
80984651										000010										2511109390										PC										M										SCHALTRAD 7.GANG										550003915702									
10.06.2022										035307-900										1.850										PC																				nt. wt.: 890 KG , gr. wt.: 976 KG																			
180317520										CC: 220041636										1.850										PC										M																													
5912028624										CC: 1,000										TBA-500256										PC																				DCT300/P01850																			
										Cast-Number: 634393																																																											
										UC-Material: L013058X10																																																											
										Text: Engineering Change Status C																																																											
										Text: Customer Change No. C018986_MIP_1																																																											
										Text: Supplier Index -																																																											
80984654										000010										2511123190										PC										S										SCHALTRAD 6.GANG										550004564001									
10.06.2022										035539-900										5.400										PC																				nt. wt.: 2.893 KG , gr. wt.: 3.225 KG																			
180317521										CC: 220041680										1.350										PC										S																													
5912028625										CC: 220041676										1.350										PC										S																													
										CC: 220041664										1.350										PC										S																													
										CC: 220041655										1.350										PC										S																													
										CC: 4,000										TBA-500256										PC																				DCT300/P01850																			
										Cast-Number: 635838																																																											
GR:										Quant. Check:										Rating Check:																																																	

EDI - ASN Note (VDA 4912)		Load-No.: 101668		10.06.2022 ~ 07:14		page 2/3	
Vendor Linamar Plettenberg GmbH Daimlerstr. 11 58840 PLETTENBERG DEUTSCHLAND		Receiver -Plant: 0100 -No: 91001108		-Plant: 100 -No.: 14550700		Unloading Area: 14248 place of storage: Consumption: Dispatch Type: Truck Company Forw. Agent Name: Schweitzer GmbH & Co. -Number: 16070077 Gross Weight: 23.597 KG	
VAT-No.: DE123840478		VAT-No.: IT04886850728		Purch. Ord. Nr.			
ASN-No -Date		-Pos -Plant: 0100 -No: 91001108		Quant. - Number Cust.		Consignment	
Suppl. Ref. No. Cust. Pack. Mat. -Quant.		UM V/G		Name of delivery Add. Data Vendor -Number Vendor			
UC-Material: L013672X10 Text: Engineering Change Status a Text: Customer Change No. C0_21_002676-01 Text: Supplier Index -							
80985131 000010 25111022490 5.300 PC S ZAHNRAD 2.GANG 550004563901 10.06.2022 035541-900 nt. wt.: 8.661 KG , gr. wt.: 9.520 KG CC: 220041589 PC S CC: 220041579 PC S CC: 220041566 PC S CC: 220041555 PC S CC: 220041546 PC S CC: 220041539 PC S CC: 220041505 PC S CC: 220040287 PC S CC: 220040283 PC S CC: 220040277 PC S CC: 10,000 PC Cast-Number: 261139 UC-Material: G012923X40 Text: Engineering Change Status a Text: Customer Change No. C0_21_002676-01 Text: Supplier Index -							
785550							
80987100 000010 2511109390 3.700 PC M SCHALTRAD 7.GANG 550003915702 10.06.2022 035307-900 nt. wt.: 1.780 KG , gr. wt.: 1.953 KG CC: 220041619 PC M CC: 220041612 PC M CC: 2,000 PC TBA-500256 DCT300/P01850 Cast-Number: 634393 UC-Material: L013058X10 Text: Engineering Change Status C Text: Customer Change No. C018986_MIP_1 Text: Supplier Index -							
785551							
GR:		Quant. Check:		Rating Check:			

Abnahmezeugnis 3.1 EN 10204 (Test certificate: / Certificat:)

Linarmar Plettenberg GmbH, Postfach 1520, D-58815 Plettenberg



Company

Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 Modugno

Artikel SCHALTRAD 6.GANG
(Part name: / Désignation pièce)
Kd.-Zg.-Nr. 251.1.1.1231.90
(customer part number / No. du plan client)
Kd.-Auftr.-Nr. 30005429
(order no. / No. de commande)

Schmelzen-Nr. 635838
(heat number / No. de Coulee)
Werkstoff 20MNCRS5
(steel grade / Qualité)

Stahllieferant Lech-Stahlwerke GmbH
(steel mill / Aciérie)
Lieferspezifikation GCG 805000_02
(technical specification / Spécification de livraison)

HBS-Teile.-Nr. 035539-900
(HBS-Part number: / N° du plan HBS)
Änderungsindex a
(draw. notific. index / Indice du plan)
Lieferschein-Nr. 80984654/000010
(shipping advice no. / Bulletin de livraison)

Schmelzen-Knz.
(heat code / Repère de Coulee)
Herstellprozess E/VD/CC
(process flow / Procédé fabrication)

Auftrag 1038880
(order no./ordre no.)
SAP UC-Material L013672X10
(SAP UC-material/SAP UC-material)
Lieferdatum 05/31/2022
(shipping date / Date de livraison)

Stückzahl 5,400
(quantity / Quantité)

Gießformat 240X240
(casting dim. / Dimension coulée)
Lieferzustand + FP Glühen isotherma
(delivery condition / Etat de livraison)

Rohmat.-abm. 42 Rund
(raw material dim. / Barre diamètre)
Umformgrad 41,6
(Diameter / diamètre)

Schmelzeanalyse (cast analysis / Analyse de coulée)

%C	%Si	%Mn	%P	%S	%Cr	%Mo	%Ni	%Cu	%Sn	%Al	%V	%B	%Ti	%Nb	%W	%Co	%Sb	%As	%Pb	%Te	%Ca	%N	ppm H	ppm O
0.1900	0.1700	1.2700	0.0090	0.0270	1.0700	0.0500	0.1400	0.1200	0.0080	0.0270	0.0100	0.0001	0.0060	0.0050	0.0000	0.0000	0.0021	0.0070	0.0000	0.0000	0.0010	0.0108	1.0000	19.000

Härtbarkeit (hardenability / valeurs de trempabilité)

mm	1	1,5	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	13	15	20	25	30	35	40	45	50		
HRC	0.00	45.10	0.00	44.30	0.00	42.00	0.00	38.40	0.00	35.20	0.00	32.90	31.10	29.70	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00		
Fdyn	0.00	-	0.00																				
								DI-Wert (DI value / diamètre idéal)		0.00													

Metallographische Prüfungen (metallographical test / Examens métallographiques)

Gefüge (part name / Désignation pièce)	FERRIT-PERLIT GEFÜGE					Randentkohlung (decarburation / Décaburation)			0.000		
Korngröße (grain size / grosseur de grain)	Prim.	5	-	8	Sek.	7	-	9			

Mechanische Eigenschaften (mechanical properties / propriétés mécaniques)

RM (N/mm²)	Rp0,2(N/mm²)	
0.00	-	0.00

Oberflächenhärte (surface hardness / dureté superficielle)

Vorschrift (specification / Spécification)	152.0 0	-	201.0 0	HBW
Ergebnis (result / Résultat)	155.0 0	-	167.0 0	HBW

A(%)	0.00		-	0.00
------	------	--	---	------

Kernhärte (core hardness / dureté centre)

Vorschrift (specification / Spécification)	0.00	-	0.00
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	-	0.00

Z(%)	0.00		-	0.00
------	------	--	---	------

Einsatzhärtungstiefe (case hardening depth / écartement gravité)

Vorschrift (specification / Spécification)	0.00	-	0.00	mm
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	-	0.00	mm

Reinheitsgrad (degree of purity / Degré de Pureté)	K3=OF.OXIDE	
---	-------------	--

Av(J)	bei T(°C)	
0.00	-	0.00

Datum
(date / Date)

06/10/2022

Maschinell erstellt, daher gültig ohne Unterschrift /

Computer generated, valid without signature / Délivré par ordinateur sans

Abnahmebeauftragter / Inspector
WT - i. A. Dillmann, Johannes



seit über

56

Jahren



CMR-Frachtbrief

Sendung-Nr.: 22-005131 vom 10.06.2022



22-005131

Ludwigsburg, 10.06.2022

Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur LINAMAR PLETTENBERG GMBH DAIMLERSTRASSE 11 58840 PLETTENBERG		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer ge- Ce transport est soumis, nonobstant toute genteiligen Abmachung den Bestimmungen clause contraire, à la Convention relative au des Übereinkommens über den contrat de transport international des Beförderungsvertrag im Intern. marchandises par route (MR), Straßengüterverkehr (CMR).				
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158				
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Datum / Date 15.06.2022 Zeit / Temps		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs				
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu PLETTENBERG Land / Pays Deutschland Datum / Date 10.06.2022 Zeit / Temps		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs				
5 Beiliegende Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colls	12 Art der Verpackung COLLI	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg	15 Umfang cbm
1	80983190	8	COLLI	Getriebeteile	23.597	73,58
2	80984651-7100	3	COLLI			
3	80984654	4	COLLI			
4	80985131	10	COLLI			
Summe:		25,00 COLLI		23.597,00		
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifikilometer mit Grenzübergängen von bis km				
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäss der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.				
19 Kfz	Amtliches Kennzeichen	Nutzlast in t				
Anhänger						
Fahrer						
22 Benutzter Grenzübergang						
20 LINAMAR PLETTENBERG GMBH D-58840 PLETTENBERG		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg				
Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur				

KUERNER NAGEL S.p.A.
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)
I-70026 MODUGNO
17.6.2022
Ricevuto e verificato
verifica su qualità e quantità

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Ingrid Schweltzer, Friedrich Schweltzer,
Axel Schweltzer, Jens Schweltzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-spedition.de

COMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEF604